



狗嶼湾

門県林務所 東山風獅爺

● 森林遊楽区

● 陽翟集落

● 文化園区

● 獅山砲陣地

花と緑の路線

もっと知りたい

QR-Code

沙美駅

掌東沙尾風獅爺

サイクリングコース

金沙駅

▼ 後浦頭

₩ 栄湖

金沙ダム

田墩海堤

□ 西園

□ 馬山 観測所

西山前

英坑

▼ 東埔

金沙駅

□ 山西

○ 金沙駅

□ 后水頭

▽ 陽翟

型 碧山

□ 楓香林

√ 山后民 俗文化村

五虎山 獅山 砲陣地

□ 山西

□ 西山前

金沙駅

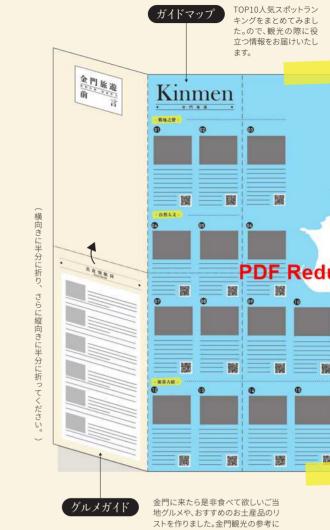
▼ 陳禎恩栄坊

Bicycle Trail Routes

自転車レンタル駅 コース1







びかけたそうです。

レサ・テンの足跡が残されてい

ます。テレサ.テンさんは2回以 上も慰問に訪れ、マイクで四

戦地の声

対岸の中国を警戒・監視する「馬山観測所」は、 台湾である金門と中華人民共和国である廈門

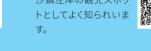
間の距離が最も近い地点です。かつて軍事施設

として利用され、「第一の見張り場(世界一歩哨 所)」と呼ばれるほど、重要な役割を果たしてい

ました。観測所内に造られた放送室には歌手テ



獅山砲陣地は「山后民俗文化村」の背後にそ びえる獅山に位置しており、現存唯一のトン ネル式榴弾砲陣地です。2011年より、レクリ エーション施設として生まれ変わりました。 陣地の設施がそのまま保存されているので、 当時のは激しい白兵戦を容易に想像する事 「五龍山レジャーパーク」として見事な ができます。特に「823砲戦」の 変身を遂げました。金 奥教教 れる8インチ榴弾砲、有効射 沙鎮左岸の観光スポッ 程は17kmの威力を発揮し トとしてよく知られいま



02 馬山三角堡(トーチカ)

置しており、かつて「無敵堡」とも呼ば

れていました。硬い花崗岩で作られた

2012年に建てられたこのトーチカは、

トーチカ自体はもとより、案内板、木製

展望台、砂場、迷宮など **ロン・ロ** のレクリエーション施設 も設置されています。

台湾好行運行情報

金城駅→金城衛生所→西門里公所(区役所)→体育館→莒光楼→空

金城駅(金城民防坑道の入口)→体育館→西門里公所(区役所)→金 城民防坑道の出口→金城衛生所→救国団→光前廟→和平記念園区 →北山洋楼(洋館)→古寧頭戦史館→双鯉湿地自然センター→慈湖

C 獅山民俗村線 08:30 山外駅発車

D 榕園太湖線 13:30 山外駅発車

E 風獅爺をテーマとする旅 (休日運行) 08:30、13:30 山外駅発車

→劉澳→呂厝(民家)→后宅→洋山→田墩→西園→塘頭→官澳→山

→大地→田埔→南雄→山外駅。

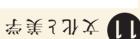
F 歴史·文化に触れるプチ旅行(日曜日) 08:30、13:30 金城駅発車

金城駅→官路辺古官道→北門→古地城隍廟→西門甕城→旧城壁→

升世禘むうし(ケーハでトモトエリ いてした風を恨外文統計な重貴却 し(ペーパーヤモル(れ) 図園外文線 引門金〕,多州文門金制,館外文史 M」。すまひあがかかな称をと史M な富豊,おい門金るあず会が外文 を。すまれち出る主泣学美いし禘 の門金,万しる盤基を別文の来古

まで美の汁世稀、3歳計の門金。す

まちづ沈書はし楽を外文門金の



これは自分だけの金門の旅ノートです。 まずこのページをよくお読みください。

旅の思い出をこの一冊に詰め込んでください。

ホ人し流を限き容引そ強き熱のチ,3 サウE字考款るあのえふる勘がは具の C%C式材具、飛るの風東立式しいでい cち、C->3な付る柔び雑稀,離井口で ハヤな雑禘。をまきずれることは却づさ こさあま入いで地世ご、36水結ま門金





。いち許〉め來い買 はひみ、この話の流のまれてし意用ご 多品畜土はな富豊、ツな(A&∈予風客 台) 線藤、L (薬() 塗) 財刹一7, 爺禰風() 邪気を祓う)」という魔除けの役割を持 、協議を風) 渡山風藤」、(下宮ホホら計 ここの理学材配の範囲) [(職単面、(ぐかご 生の町を目指しています。高粱酒(コー 共氷文を, 制門金>で息な氷女と史風



出版 | 金門縣政府 地址 | 金門縣金城鎮民生路60號 電話 | (082)318823 | 廣告

金式でないであるれれぞと「爺べ風」辛 所の強い場所に設置されがちです。近 、ブのるい丁で持る情分のり斜顔といろ 公」、「石獅将軍」とも呼ばれています。、 するもうのきオホら計で否もは範圍 な伝統行事として継承されてきました。 要重で落集各、そ>育を史型や外文な 帮持 プリン の 計 別 お お お 爺 確 属 。 県 門 金 すなひる玄顕景な詩蛇が爺離風の茂を

。もう賭景文人のおうるな門



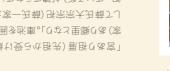
。ものでそいまして太監を 墅の空胡, Sる或り赤を史風のそで街 ○ (əɔivnə2 ni əsibaraq) 《園楽中軍》画 典業。式しまいてcま業がおおの上以 付おまちますめです。この老街はか る。「金門小西門」と呼ばれる「陽翟老 A. J. 表 不 方 标 話 多 布 並 間 る 者 青 風 , の 古。もまじ憩を仕も出る主きのよいし 禘心小女另煎、36いてJ策婚を街季







様を祀る場所) への癒しの旅をお楽しみ 掛夫) 顧宗式JまれるT野社寺国鸛、J 景背を史型ならよのこ。すまれる丁墅だ 表はおい茶業いし稀。オリまきで入卦C この土地に多くの移住者が島外から移 、アリム妣の高最水風、ハギコ外変の外 胡。もまいてかる丁野が(祖るいてと) き卧式な家一丑菊) 好宗宗大丑韓フノ こしてより画を断す。LCなりと関えたろして



多美の薬
駅・芸工統計や

が変

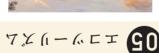
り

変

り
 トミか史団の門金る見間或る仏啓巣

よ過ごしください。 J まべるきが休凶コ 6 会出コ L 紙い青 T 景光な内閣はるきずのとこる見ればこ 極家、おけれけさいでいるい限制の更 見。すずち身の此心呂るな〉さいずみ针 こ1二チンでで、ブバッブみ並、休家男古るも 环島ン然自おレーマンサ此型鯉双7。でま 打計式いそし楽な玄ちし美なたよの画 盆でるま、ブ东姆がた鳥で敷い日ぐる桝い 承却习在交习替,。专志J来敷社鳥Q敷 の茂をおこは書間版の順西式否。もで此 総中の網るを値移ごは南が高い載、まし

門金るも置かいる人の刻大下ぐモーエ

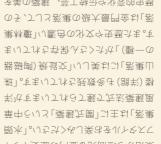


C\$7 まんJC丞C就を更極の子, At 結 る此様のされる。でまいてれ当り 長校>窓は型型おし、消候題山黒」 。式しま刊鳌多長変コイッポス 光麗2代線前最の火灘お1(八字 ベイ不越) 道抗山肇 コオであず品 計類プリン
協
研
需
車
。
で
ま
れ
>
フ c語をCの道のでま活糊のでしく 嫌の頭寧古」おL館動頭寧古]

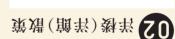




。たまれ>フc秸



文や史風。「挙羊吉青瘌」される丁鬘 フい用を法禁藥類るが37神2し(国語 ○歴字に)壽四三」。(数羊蘭景瘌]る あず館羊で替多霜の壁モーて, パち部 、休咳調いし美。すずらそ式丁野多家、し ベーをUJI門金が(人華代卦) 翻華の 独特な地理的条件により、かつて多く



いしちはくれし楽はひむまんだいーツに エのおうるな門金。もまいてし新土を 薬高門金 1 お門金 。 もまいてかち 辰 | 株。もまいてれる売りれるめ詰コルイボ の襲撃工器麹剛門金合駅の凶みと乱 、万衡寺がいけ却るあのぐにう韓芸却 「(ベヤ(リーロ) 薬高門金 ごるれ>フc語

梁高門金]のこひむか,*むえいろ門金



ひ鐵.外文.術芸 10



。もまけないさ特別でかるす。 カコ前の目コミムのとこの 主見で表 , た景風な的史型, 幺るいてし策備を 線の歴史を語ってくれます。この洋館 前最**潍**内共国'なし数羊古山北7式も1受 ます。「古寧頭の戦の」で激しい強を

C あふち>式がは磔棄類るも続き立てし

化を色濃く残し、時を経てもなお凛と

心, 請鷬古去]、((国母) 整二]、(口人

A 水頭翟山線 08:30 金城駅発車

中大学→水頭集落→明遺古街→文台宝塔(古墳)→翟山坑道(トン ネル)→珠山→金城駅。

B 古寧頭戦場線 13:30 金城駅発車

三角堡、展望台→金城駅。

1.(月曜日に運行)山外駅→沙美老街→沙青路→馬山観測所→獅山 砲陣地(砲撃の際の基地)→山后民俗文化村→迎賓館→山外駅。 2.(火曜日~日曜日運行)山外駅→山后民俗文化村→獅山砲陣地(砲 撃の際の基地)→馬山観測所→文化園区(カルチャーパーク)→山外

山外駅→八二三戦史館、榕園、俞大維記念館→特約茶室展示館→瓊 林集落→自転車物語館→陳景蘭洋楼(洋館)→山外駅。

1.(午前)山外駅→瓊林→中蘭→何厝(民家)→斗門→下塘頭→浦辺

2.(午後)山外駅→陽翟→西呉→東珩→碧山→山后→沙美→后浦頭 →后水頭1→東蕭→后水頭2→蔡厝(民家)→東沙尾→東山→東渓

睢陽著節廟→南門、金酒旧酒造工場→葉華成旧居→文台宝塔(古 墳)、虚江嘯臥碣群(石碑が多く見られるスポットです)→漢影雲根碣 (石碑)→環古崗湖→東門→魯王疑塚(古墳)→金城駅。

半日乗車券1枚 定価台湾ドル250元 一日乗車券1枚 定価台湾ドル400元 二日乗車券1枚 定価台湾ドル700元







栄湖公園、山后民俗文化村、馬山観測所、象山金剛寺、西山前李 宅(古民家)、陳禎恩栄坊、陳健墓園など、金沙鎮は多様で豊か な文化観光資源を有しています。国家公園(国立公園)域内の太 武山区および馬山区には、明魯王墓、毋忘在莒碑、擎天庁(ホー ル)、八二三砲戦記念館などの名所があります。、これらの名所を 有効的に結合し、地域の強みを生かす事ができれば、より多くの 観光客を呼び寄せる事ができるでしょう。文化財資料の展示を中 心とした「金門文化園区(カルチャーパーク)」もオープンしまし た。更に金沙大佛石彫観音聖像や宗教パークの建設も進んでお り、「仙洲佛地」をコンセプトとした、金門の新しい姿を目指してお



もっと知りたい

関連情報の詳細は本県の「金門観光旅遊網(トラベルサイト)」をご覧ください

グルメガイド Gourmet Navigator

金門小吃(屋台風1品料理) | Kinmen Cuisine



対別に来たら、牛肉麺をぜひご堪能ください。金門で飼育されている。 酒粕を混ぜ込んだ餌で育った黄牛の肉を使用しています。 わらかくてジューシーな肉質と、牛肉を出汁としたスープ。そ スープがほどよく染み込んだ歯応えのある麺もたまらない 美味しさです。金門にはたくさんの美食があります。



オハグロカキ料理 門のオハグロカキは潮の満ち引きに逆らい、石柱に付着しフ

なく、身が締まっていて濃厚な味が特徴です。地元では蚵嗲 易げカキ)、蚵仔麵線(カキ入り台湾風そうめん)、蚵仔炒麵 キ入りチャーメン)、カキ卵焼きなどの料理が人気です。金 に来たら絶対食べたい名物グルメです。



焼餅(台湾風焼きパン) ききたての焼餅は、ゴマとラードの香りがふわっと広がり、ネ

や豚もも肉といった具材と相まってたまらない美味しさで かりかりした食感も病みつきになってしまいます。塩味の 併はもちろん、麦芽糖を包んだ甘い焼餅もぜひご堪能くだ



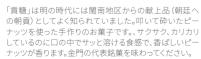
油条(台湾風揚げパン)

普通ですが金門では、全く違う食べ方が楽しめます。比較的柔ら かく作られた生地を中身の詰まった弾力のある油条に仕上げま した。、食感はまるでドーナツのようです。単品はもとより、豪華 な広東風のお粥と一緒に食べてもおいしいです。

金門の手土産 | Kinmen Souvenirs



貢糖(銘菓)





■ 手打ち麵線(台湾風そうめん)

手打ち麺線(台湾風そうめん)についてご説明します。小麦粉と 水を適切な割合で根気よくこねると、弾力のある生地になりま す。きれいな水や豊かな自然環境に恵まれた金門では、独自の 製法で、コシのある「金門麵線(台湾風そうめん)」が作られて います。高品質な麺線はクチコミサイトでも高評価をいただい



牛肉乾(ビーフジャーキー) 門のきれいな水は肉牛の飼育に最適です。自然環境 こ恵まれた金門で肥育産み出された牛肉を使用し、適 きな弾力のある牛肉乾 (ビーフジャーキー) に仕上げま た。、のどが乾かないソフトな食感が特徴です。「原味 レーン)牛肉乾」が特にご好評をいただいておりま ーリャンがほのかに香る。評判の一品です。



戦地の声 -

01 馬山観測所

対岸の中国を警戒・監視する「馬山観測所」は、

台湾である金門と中華人民共和国である廈門

間の距離が最も近い地点です。かつて軍事施設

として利用され、「第一の見張り場(世界一歩哨

所)」と呼ばれるほど、重要な役割を果たしてい

ました。観測所内に造られた放送室には歌手テ

レサ・テンの足跡が残されてい

ます。テレサ.テンさんは2回以

上も慰問に訪れ、マイクで呼

04 獅山砲陣地

びえる獅山に位置しており、現存唯一のトン

ネル式榴弾砲陣地です。2011年より、レクリ

エーション施設として生まれ変わりました。

陣地の設施がそのまま保存されているので、

当時のは激しい白兵戦を容易に想像する事

ができます。特に「823砲戦」の れる8インチ榴弾砲、有効射 程は17kmの威力を発揮し

自然芸文 -

びかけたそうです。

金沙鎮の人気スポット 主要道路 金沙鎮自転車道

● 国家公園(国立公園)の区域 ● レンタサイクルステーション

洋山風獅爺(132cm

∰ 風獅爺(シーサー)

湿地 湿地

西園塩場文化館

层电風獅爺(148cm)

灣浦辺風獅爺(133cm)

何厝黨下塘頭風獅爺

高坑 何厝風獅爺(76cm)

峰遂角

后嶼坡

室 官澳風獅爺(190cm)

● 西園風獅爺(48c

管奧風獅爺(75cm) 青嶼風獅爺(14cm)

🏺 青嶼風獅爺(45cm)

東蕭風獅爺

●后水頭風獅爺(48cm)

后水頭風獅爺(184cm)

東割湾

● 東珩風獅爺

14 睿友学校

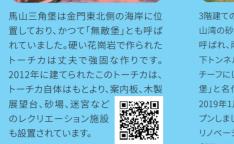
■ 陽翟風獅爺(152cm 陽翟村風獅爺(98cm)

陽翟老街 陽翟風獅爺(128cm)

玉章路



山湾の砂浜に位置しており、「湖山堡」とも 呼ばれ、両側の伏地堡(防御陣地)とは地 下トンネルでつながっています。戦艦をモ チーフにしたトーチカが特徴なので、「船型 堡」と名付けられました。修復された後、





2019年1月18日に正式オープンしました。旧軍事施設をプリノベーションによって再生 利用した事例の一つです。

05 五龍山成功堡

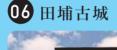
02 馬山三角堡(トーチカ)



五龍山は金門東北側海岸で一番高度 の高い地点に位置しています。かつて 軍事観測指揮所および砲兵陣地とし 「五龍山レジャーパーク」として見事な 変身を遂げました。金 沙鎮左岸の観光スポッ



て利用されたこのトーチカは、現在 「金沙鎮ブルーリボン風景ゾーン」の トとしてよく知られいま



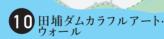


ました。観日門地下トンネル も整備着工しており、人気 の観光またはSNSスポット になることが期待されてい になることが期待されてい

09 金門文化園区



特な地理的条件のため、明の時代には、倭寇 (海賊)の侵入を防ぐための施設として、峰 上、官澳、陳坑拠点と共に「巡検司城」として 建設されました。民国38年(1949年)からは 国軍が駐留し、軍事トーチカとして利用され



金門文化館は本島東部の沙美に位置 しており、文化伝承に寄与することを目 的としています。園内の「歴史民俗博物 館」は2010年12月にオープンしまし た。古跡、建築物、工芸品などが展示さ れており、戦場として以外の金門の姿 を見せてくれます。





かつて田埔ダムのあたりでユーラシアカワウ ソの姿が見られたそうです。そのため、巨大な カワウソの彫像が作成され、ダムの隣に陳列 されています。ダムの導水路トンネルにはブ ルー、グリーン、イエローを基調としたグラ デーションで色付けされた窓があります。、活 気あふれるデザインがとても 魅力的なので、SNSフォトス ポットはもとより、フォトウェ また ディングの撮影スポットとし はんしょ

てもよく知られています。

15 陽翟旧市街

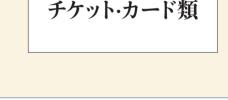
綺麗なタイワンフウの葉は、四季を通 じて美しく茂ります。、春や夏の新緑の 葉は、日差しを通して生命力にあふれ ています。そばを通ると、フウの香りに 爽やかな気持ちになります。碧山はフ ウ林が広がり、四季ごとの自然を感じ

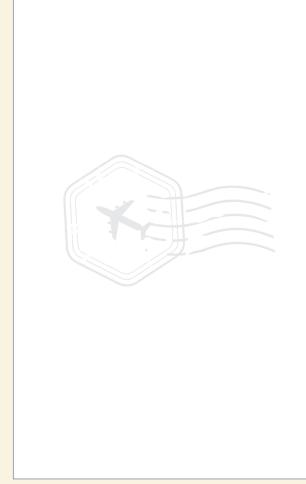
◆ 自分だけの「オリジナル旅行」を完成させましょう! ▲ Your Trip Your Way



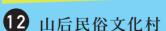
自分だけの「オリジナル旅行」を完成させましょう!

狗嶼湾





チケット・カード類をここに貼りましょう。金門の旅の記念にしてください!



ており、その前身は金門県政府が管轄す

る「小径苗圃」です。民国40年(1951年)に

「金門農林試験場」が設立され、農芸品、

育苗、造林、畜牧などの研究推進事業を

行っていましたが、林務管理のため、民国

45年(1956年)5月1日に 📵数 🐒 🗓

「金門県林務所」が正式に

設立されました。



山后民俗文化村は清光緒26年(1900 年)に建てられました。、広々とした敷 地に、16棟の閩南伝統二進式建築、1 棟の学生堂建築、1棟の王氏宗祠(先

があり、合わせて「十八間」と呼ばれま 集落をぜひ訪れてみてく ださい。

祖を祀る場所)など、計18棟の建造物



「文建会地方文化館計画」に則り、西園

製塩場が修復営業をはじめました。

700年以上の歴史を誇る金門製塩産業

の様子を展示する「西園塩場文化館」

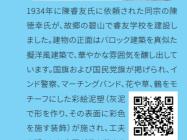
では、塩田の美しい景色をお楽しみい



陳清吉洋楼は1928年に建てられました。、全 部で12部屋あるこの洋館を建てるために、木 材、レンガ、石、そして職人までもすべて泉州 から輸入または呼び寄せました。玄関の扉に 「相国遺澤」、「武功衍派」と書かれた扁額を掲 げられています。壁には花や果物をテーマと

(Paradise in Service)のロケ

地でもあります。



を凝らした意匠が目を惹きま

14 睿友学校



金沙鎮に位置しており、かつては金東師 駐留軍の要地として、また軍人の娯楽 の場所として利用されました。2013年よ り、映画《軍中楽園》(Paradise in Service) ロケ地になっており、風情ある 街並みがそのまま保存されています。ま るでタイムスリップしたか のような気分が味わえる こと間違いなしです。

16 沙美老街



そのまま保存されています。日常用品の 購入や映画鑑賞など、当時の駐留軍に 街です。特に路地裏に隠れている秘境 は「台湾版のモロッコ王 国 第3日 国」と呼ばれるほど、中東の異国情緒があふれ 国 第4日 る観光スポットです。

17 黄宣顕六路大厝

金門最古の市街地の一つです。かつて 黄宣顕氏は乾隆中葉に生まれ、その子孫たちは南 「八卦街」と呼ばれ、30年前の街並みが 洋諸島で商売を行い、起業で成功しました。黄氏一 家の邸宅は「閩式建築」と呼ばれる建築様式が採用 されており、主に「五開間(間取り)」で、左右両側に は双護龍(小部屋)があり、「六路大宅」と呼ばれる 利用され、金門で最も栄えていた繁華 ほど立派な豪邸です。前後屋根には「一條龍燕脊 (ツバメの尾)」が施され、それが「硬山式馬背」につ ながっています。立体タイプの面格子 ながっています。立体タイプの面格子に巧みな木彫りが施され、「水車堵(屋根部の構造)」に福禄花鳥などの「彩絵」と「剪貼(切り取り、貼り付 け)」といった装飾が用いられており、

その立派さは外観からでも十分うかがい知ることが できます。この豪邸は、自分の功績で祖先を輝かせ

全門縣政府

全門観光旅行サイト: https://kinmen.travel/ja 写真提供:金門県政府 ようという意欲から建てられました。